

**LĪGUMS PAR SVEŠVALODAS APMĀCĪBU**  
(tehniskās terminoloģijas apguve un tehniskās literatūras analīze)

Rīgā 03. 05. 2016  
2016. gada „\_\_\_\_\_” \_\_\_\_\_

**Valsts akciju sabiedrība "Latvijas Valsts ceļi"**, reģistrācijas Nr. 40003344207, tās valdes priekšsēdētāja Jāņa Langes personā, kas rīkojas saskaņā ar 2015. gada 21. decembra valdes lēmumu Nr. 31/1, turpmāk tekstā - Pasūtītājs, no vienas puses, un

**SIA "R&V Izglītības centrs"**, reģistrācijas Nr. 40003499047, tās valdes locekles Velgas Vīksnas personā, kas rīkojas saskaņā ar sabiedrības statūtiem, turpmāk tekstā - Izpildītājs, no otras puses, bet

abi kopā turpmāk tekstā - Puses, pamatojoties uz Publisko iepirkumu likuma 8.2 panta kārtībā veiktā iepirkuma Nr. LVC2016/45 „Svešvalodas apmācība (tehniskās terminoloģijas apguve un tehniskās literatūras analīze)” rezultātiem, noslēdza šādu līgumu, turpmāk tekstā - Līgums:

**1. Līguma priekšmets**

- 1.1. Pasūtītājs pasūta, bet Izpildītājs nodrošina angļu valodas apmācības pakalpojumus, turpmāk tekstā - Pakalpojums, Pasūtītāja darbiniekiem saskaņā ar noteikumiem, kādi izvirzīti iepirkuma nolikuma 1. pielikumā "Darba uzdevums", kas ir šī Līguma Pielikums Nr. 1, un saskaņā ar Izpildītāja iepirkuma "Tehniskajā piedāvājumā", kas ir šī Līguma Pielikums Nr. 2, noteikto par cenām, kas norādītas Izpildītāja iepirkuma "Finanšu piedāvājumā", kas ir šī Līguma Pielikums Nr. 3.

**2. Pakalpojuma sniegšanas noteikumi**

- 2.1. Pakalpojums sniedzams atbilstoši Līguma Pielikumā Nr. 1 noteiktajam, bet maksimālais Pakalpojuma izpildes termiņš tiek noteikts līdz **2017. gada 15. decembrim**.
- 2.2. Gadījumā, ja ir iestājies Līguma 2.1. punktā noteiktais termiņš, bet Līgumā noteiktā līgumcena, turpmāk tekstā - Līgumcena, nav sasniegta (piemēram, ir pārcelta plānotā mācību nodarbība u.c.), tad, Pusēm Līgumā noteiktajā kārtībā rakstiski vienojoties, ir tiesības pagarināt Līguma 2.1. punktā noteikto termiņu līdz Līgumcenas sasniegšanas dienai vai īsākam termiņam.
- 2.3. Pakalpojuma izpildes vieta - **Rīga**.
- 2.4. Pasūtītāja plānotie kursi, turpmāk tekstā - Kurss, ir noteikti šī Līguma Pielikumā Nr. 1.
- 2.5. Plānotais dalībnieku skaits katra Kurša grupā ir noteikts šī Līguma Pielikumā Nr. 1.
- 2.6. Plānotais katra Kurša apjoms, mācību nodarbību skaits, mācību nodarbības garums, mācību Kurša uzsākšanas laiks un pārtraukums, mācību nodarbību biežums, mācību nodarbības dienas, mācību nodarbību laiks un norises adrese ir noteikta šī Līguma Pielikumā Nr. 1.
- 2.7. Pakalpojuma saturs un citi obligātie Pakalpojuma sniegšanas noteikumi ir definēti šī Līguma Pielikumā Nr. 1.
- 2.8. Puses vienojas, ka Līguma 2.4., 2.5. un 2.6. punktā minētās apmācību sastāvdaļas, kas reglamentētas Līguma Pielikumā Nr. 1, ir definējamās kā plānotās un Pasūtītājam ir tiesības Līguma darbības laikā mainīt tās, Pasūtītāja pilnvarotajam pārstāvim informējot par tām rakstiski Izpildītāju. Ja Izpildītāja pilnvarotais pārstāvis rakstiski piekrīt Pasūtītāja iniciētajām izmaiņām, tad Pusēm tās ir saistošas Līguma darbības laikā, neveicot rakstiskus grozījumus Līguma Pielikumā Nr. 1.

Līguma Pielikumā Nr. 1 plānotā mācību nodarbība tiek pārcelta, ja:

2.9.1. tā iekrīt Latvijas Valsts svētku dienā;

2.9.2. Izpildītāja pasniedzēju sniegt Pakalpojumu kavē slimība vai citi neparedzēti apstākļi, par ko Izpildītājam jāpaziņo savlaicīgi Pasūtītājam, bet ne vēlāk kā vismaz 3 (trīs) stundas pirms plānotās mācību nodarbības. Ja pasniedzējs slimības vai citu iemeslu dēļ nevar ierasties uz mācību nodarbībām ilgāk par 1 (vienu) nedēļu, Izpildītājam jānodrošina aizstājējs atbilstoši Līgumā noteiktajai kārtībai par personāla maiņu;

2.9.3. Pasūtītāja darbinieku (darbiniekus) apmeklēt plānoto nodarbību kavē slimība vai citi neparedzēti apstākļi, par ko Pasūtītājam jāpaziņo savlaicīgi Izpildītājam, bet ne vēlāk kā vismaz 3 (trīs) stundas pirms plānotās mācību nodarbības.

Līguma 2.9.1.-2.9.3. apakšpunktā minētajos gadījumos Puses mutiski vienojas par plānotās mācību nodarbības norises pārceļšanas datumu.

2.10. Ja no Pasūtītāja puses tiek iniciētas izmaiņas dalībnieku skaitā kādā no Kursu grupām (Līguma 2.5. punkts), tad dalībnieku skaita pieaugums nevar pārsniegt 5 (piecus) dalībniekus grupā un Izpildītājam nav tiesību prasīt vienības cenas, turpmāk tekstā – Vienības cena, palielinājumu. Kā arī, ja Līguma darbības laikā dalībnieku skaits grupā samazinās, tas neietekmē šī Līguma Pielikumā Nr. 3 noteikto Vienības cenu. Minētie noteikumi neattiecas uz Kursu, kurā paredzēta individuālā apmācība vai grupas dalībnieku skaits ir līdz 3 (trīs) cilvēkiem.

2.11. Gadījumā, ja Pasūtītājam rodas vajadzība pēc papildu pakalpojumiem, tas ir – kādam Kursam nepieciešams palielināt apjomu vai papildus nepieciešams izveidot Kursu vai individuāli apmācīt kādu Pasūtītāja darbinieku, Puses var vienoties par papildu pakalpojumu saņemšanu, neveicot iepirkuma procedūru, bet tādā gadījumā Līgumcenas pieaugums Līguma darbības laikā nevar pārsniegt 15 % (piecpadsmit procentus) no Līgumcenas un, vienojoties par Līgumcenas pieaugumu, Pakalpojums sniedzams par tādām pašām Vienību cenām, kādas noteiktas šī Līguma Pielikumā Nr. 3. Minētajā gadījumā grozījumi veicami rakstveidā Līgumā noteiktajā kārtībā.

2.12. Ne vēlāk kā līdz katra mēneša 10. (desmitajam) datumam Izpildītājs sagatavo, paraksta un iesniedz Pasūtītājam (personīgi un vienlaicīgi nosūtot uz Pasūtītāja pilnvarotā pārstāvja e-pasta adresi: irena.kardela@lvceli.lv) parakstīšanai „Nodošanas - pieņemšanas aktu”, turpmāk tekstā - Akts, divos eksemplāros par iepriekšējā kalendārajā mēnesī **faktiski pasniegtajām** mācību nodarbībām **attiecībā uz katru Kursu atsevišķi**. Akts sagatavojams atbilstoši izstrādātajam paraugam, kas ir šī Līguma Pielikums Nr. 4.

2.13. Pasūtītājs izvērtē Pakalpojuma izpildījumu un iesniegto Aktu ne vēlāk kā 5 (piecu) darbdienu laikā pēc tā saņemšanas un, ja Pakalpojums veikts atbilstoši Pasūtītāja dotajam uzdevumam, šī Līguma, Pielikumu un Latvijā spēkā esošo tiesību aktu prasībām, Pasūtītājs minētajā termiņā paraksta Aktu un vienu Akta eksemplāru atgriež Izpildītājam. Abpusēji parakstīts Akts ir par pamatu Izpildītāja rēķina izrakstīšanai.

2.14. Gadījumā, ja Akts sastādīts neatbilstoši faktiskajai situācijai un/vai Pakalpojums ir veikts neatbilstoši Līguma 2.13. punktā uzskaitītajam, Pasūtītājs Pakalpojumu nepieņem un iepriekš minētajā izskatīšanas termiņā iesniedz Izpildītājam motivētu atteikumu. Dotajā gadījumā Puses vienojas par atbilstošu risinājumu. Ja Izpildītājam jānovērš kļūdas vai trūkumi, Izpildītājs tos novērš uz sava rēķina Pasūtītāja noteiktā saprātīgā termiņā.

2.15. Ja starp Pusēm rodas strīds attiecībā uz Pakalpojuma nepieņemšanas faktu no Pasūtītāja puses, Puses var pieaicināt neatkarīgu ekspertu strīda izšķiršanai. Dotajā gadījumā visus izdevumus apmaksā Puse, kuras argumenti ir bijuši nepamatoti.

2.16. Ja Pasūtītājs neparaksta Aktu un Līgumā noteiktajā kārtībā neiesniedz Izpildītājam atteikumu Pakalpojuma pieņemšanai, uzskatāms, ka Pakalpojums sniegts atbilstoši Līgumā noteiktajam un Pakalpojuma izpilde no Pasūtītāja puses pieņemta, un Pasūtītājam ir pienākums veikt Līgumā noteikto samaksu.

### 3. Atbilstība un garantija

3.1. Izpildītājs garantē, ka Pakalpojums tiks sniegts atbilstoši Līgumā, tā Pielikumos un Latvijas tiesību aktos noteiktajām prasībām, kā arī vispārpieņemtajiem kvalitātes standartiem, Pakalpojuma sniegšanā ievērojot labas profesionālās prakses priekšnoteikumus.

### 4. Pušu saistības

#### 4.1. Izpildītāja tiesības un pienākumi:

4.1.1. Izpildītājam jāsniedz Pakalpojums, izmantojot savu darbaspēku un materiāltehnisko nodrošinājumu, Pakalpojuma sniegšanā vadoties pēc Pasūtītāja norādījumiem un Līguma Pielikuma Nr. 2;

4.1.2. Izpildītājam jāsniedz Pakalpojums šajā Līgumā noteiktajā termiņā, apjomā, kārtībā un atbilstoši šī Līguma prasībām;

4.1.3. gadījumā, ja ir iestājušies vai iestāsies apstākļi, kas kavēs Pakalpojuma sniegšanu Līgumā noteiktajā termiņā, Izpildītājam par tiem nekavējoties rakstveidā jāziņo Pasūtītājam. Ja Pasūtītājs apstākļus atzīst par objektīviem, kā rezultātā paredzamo kavējumu var atzīt par attaisnojošu, tad Pakalpojuma

- sniegšanas termiņš tiek pagarināts, Pasūtītājam rakstveidā akceptējot pagarinājumu. Gadījumā, ja kavējums nav atzīstams par attaisnotu un/vai Izpildītājs nav ievērojis iepriekš minēto informēšanas kārtību, Izpildītājs ir vainojams saistību neizpildē un tam piemērojamas Līgumā noteiktās sankcijas, kā arī Pasūtītājs ir tiesīgs vienpusējā kārtā atkāpties no Līguma;
- 4.1.4. Izpildītājam ir tiesības saņemt samaksu par kvalitatīvu, termiņā un atbilstoši Līgumā noteiktajam apjomam un kārtībai sniegtu Pakalpojumu.

## 2. Pasūtītāja tiesības un pienākumi:

- 4.2.1. Pasūtītājam ir tiesības kontrolēt Pakalpojuma izpildes gaitu, veikt Pakalpojuma izpildes kontroles pasākumus un pieprasīt no Izpildītāja nepieciešamo informāciju. Ja Pasūtītājs konstatē, ka Pakalpojums netiek sniegts atbilstoši Līgumā noteiktajam, tas nekavējoties rakstveidā informē par to Izpildītāju;
- 4.2.2. Pasūtītājs apņemas nodrošināt Izpildītāju ar mācību Kursu norises vietu. Maksa par telpu nomu no Izpildītāja netiek prasīta un aprēķināta;
- 4.2.3. Pasūtītājs ir atbildīgs par savu darbinieku apmeklējumu Izpildītāja vadītajos mācībuursos;
- 4.2.4. Pasūtītājam Līgumā noteiktā kārtībā jāveic Izpildītāja sniegtā Pakalpojuma pieņemšana;
- 4.2.5. Pasūtītājam jāveic samaksa par Līgumā noteiktā kārtībā sniegtu Pakalpojumu atbilstoši Līgumā noteiktajam termiņam un kārtībai.

## 5. Norēķinu kārtība

- 5.1. Maksimālā Līgumcena, ko Izpildītājs Līguma darbības laikā ir tiesīgs saņemt par Pakalpojumu, ir **11 910,00 EUR (vienpadsmit tūkstoši deviņi simti desmit euro)**. Līgumcenā nav ietverts pievienotās vērtības nodoklis un tas maksājams papildus tiesību aktos noteiktajos gadījumos un tajos noteiktajā apmērā.
- 5.2. Vienības cena:
- 5.2.1. par 1 (vienu) nodarbību 60 minūtes Līguma Pielikuma Nr. 1 1. pozīcijai ir – **17,00 EUR (septiņpadsmit euro)** bez pievienotās vērtības nodokļa;
- 5.2.2. par 1 (vienu) nodarbību 60 minūtes Līguma Pielikuma Nr. 1 2. pozīcijai ir – **26,00 EUR (divdesmit seši euro)** bez pievienotās vērtības nodokļa;
- 5.2.3. par 1 (vienu) nodarbību 90 minūtes Līguma Pielikuma Nr. 1 3. un 4. pozīcijai ir – **31,00 EUR (trīsdesmit viens euro)** bez pievienotās vērtības nodokļa;
- 5.2.4. par 1 (vienu) nodarbību 90 minūtes Līguma Pielikuma Nr. 1 5. un 7. pozīcijai ir – **29,00 EUR (divdesmit deviņi euro)** bez pievienotās vērtības nodokļa;
- 5.2.5. par 1 (vienu) nodarbību 60 minūtes Līguma Pielikuma Nr. 1 6. pozīcijai ir – **18,00 EUR (astoņpadsmit euro)** bez pievienotās vērtības nodokļa.
- 5.3. Vienības cenā ir iekļautas visas izmaksas (tai skaitā, bet ne tikai samaksa Izpildītāja pasniedzējam, transporta izmaksas, maksa par mācību materiāliem, maksa par materiāliem un aprīkojumu, kas nav Pasūtītāja rīcībā un ko jānodrošina Izpildītājam, lai sniegtu Pakalpojumu, utt.), kas saistītas ar Pakalpojuma sniegšanu, kā arī visi iespējamie un paredzamie sadārdzinājumi, un Vienības cena Līguma darbības laikā nevar tikt paaugstināta, kā arī Pasūtītājam papildus nav jāveic nekādi maksājumi.
- 5.4. Līguma 5.1. punktā norādītā Līgumcena ir maksimālā summa, par kādu Pasūtītājs saņem Pakalpojumu, bet Pasūtītājs ir tiesīgs saņemt Pakalpojumu atbilstoši savai vajadzībai, neiztērējot visu Līgumā noteikto Līgumcenu. Līgumcena var tikt palielināta Līgumā noteiktajos gadījumos.
- 5.5. Pasūtītājs veic samaksu par Pakalpojumu, pamatojoties uz Izpildītāja iesniegto rēķinu, kas izrakstīts saskaņā ar abpusēji parakstīto Aktu un atbilstoši šajā Līgumā un Latvijas tiesību aktos noteiktajam, ne vēlāk kā 10 (desmit) darbdienu laikā pēc rēķina saņemšanas, pārskaitot maksu uz Izpildītāja Līgumā norādīto bankas norēķinu kontu.
- 5.6. Rēķinam ir jābūt sagatavotam atbilstoši Ministru kabineta noteikumos Nr. 585 "Noteikumi par grāmatvedības kārtību un organizāciju" noteiktajam un tam ir jāsaturs atsauce uz šī Līguma noslēgšanas datumu un numuru.
- 5.7. Rēķins uzskatāms par saņemtu, ja tas otrai Pusei nosūtīts Līgumā noteiktajā kārtībā pa pastu vai iesniegts personīgi pret parakstu, vai nosūtīts elektroniski ar drošu elektronisko parakstu, vai arī nosūtīts elektroniski bez droša elektroniskā paraksta, ja Puse pirms tam rakstiski vienojušās, ka samaksa tiks veikta uz elektroniski nosūtīta rēķina bez droša elektroniskā paraksta pamata.
- 5.8. Jebkādi citi Līgumā noteiktie maksājumi tiek veikti ar pārskaitījumu ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā no attiecīgās Puses rēķina (pretenzijas, paziņojuma) piedādīšanas brīža.
- 5.9. Gadījumos, kad Pusei jāveic maksājums saskaņā ar šo Līgumu, bet pirms maksājuma veikšanas ir iestājušās prasījuma tiesības pret otru Pusi, kas izriet no šī Līguma, Puse ir tiesīga prasījuma tiesību apmērā samazināt izmaksājamo summu.
- 5.10. Ienākošie maksājumi tiek novirzīti sekojošā secībā: nokavējuma procentos; parāda dzēšanai; kārtējā maksājuma samaksai; līgumsoda dzēšanai; zaudējumu segšanai, par kuru apmēru un samaksas kārtību Puse vienojušās.

## 6. Atbildība un strīdu izskatīšanas kārtība

Puse ir atbildīga par otru Pusei nodarītajiem zaudējumiem, ja tie radušies Puses, tai skaitā tās darbinieku, pilnvaroto personu, Līguma izpildē iesaistīto trešo personu, darbības vai bezdarbības rezultātā, pārkāpjot Līgumā noteiktās saistības, saskaņā ar Latvijas tiesību aktos noteikto.

Puses savlaicīgi brīdina viena otru par zaudējumus radošu gadījumu iestāšanos, lai varētu pretendēt uz zaudējumu atlīdzības saņemšanu.

3. Pakalpojuma pieņemšana no Pasūtītāja puses neatbrīvo Izpildītāju no atbildības un iespējamo zaudējumu segšanas gadījumos, kad Pakalpojums veikts neprofesionāli.
- 6.4. Ja Puse saistību nepienācīgi izpilda vai neizpilda Līgumā noteiktajā termiņā, tā maksā otru Pusei līgumsodu, kas sastāda 0,5 % (nulle komats pieci procenti) no kavētā maksājuma summas vai neizpildītās saistības vērtības par katru nokavējuma dienu, bet kopsummā ne vairāk kā 10% (desmit procenti) no pamatparāda vai galvenās saistības apmēra.
- 6.5. Līgumsoda, kas noteikts par saistības nepienācīgu izpildi vai neizpildīšanu Līgumā noteiktajā termiņā, samaksa neatbrīvo no Līgumā noteikto saistību izpildes un zaudējumu atlīdzināšanas.
- 6.6. Pusei, atkāpjoties no Līguma gadījumos, kad vienpusējas atkāpšanās tiesības Līguma noteikumos tai nav pielīgtas, jāmaksā otru Pusei līgumsods 10 % (desmit procentu) apmērā no Līgumcenas. Minētais noteikums netiek piemērots, ja Puse, kura iniciējusi Līguma atcelšanu, atkāpjas no Līguma gadījumos, kas minēti Līguma 8.3. - 8.6. punktā.
- 6.7. Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdi tiks risināti savstarpēju sarunu ceļā. Gadījumā, ja Puses nespēs vienoties, strīds risināms saskaņā ar Latvijas spēkā esošajiem tiesību aktiem tajos noteiktajā kārtībā Latvijas Republikas tiesā.

## 7. Nepārvarama vara (Force majeure)

- 7.1. Puse neatbild par jebkuras savas saistības neizpildīšanu, ja šāda neizpilde ir notikusi tāda notikuma rezultātā, no kura nav iespējams izvairīties un kura sekas nav iespējams pārvarēt, kuru Puse Līguma slēgšanas brīdī nevarēja paredzēt, un kas nav noticis Puses vai tās kontrolē esošās personas rīcības dēļ, un kas saistību izpildi ne tikai apgrūtina, bet padara neiespējamu.
- 7.2. Pusei, kas nokļuvusi šādas nepārvaramas varas apstākļos, bez kavēšanās jāinformē par to otra Puse rakstiski ne vēlāk kā 10 (desmit) darbdienu laikā pēc nepārvaramas varas apstākļu iestāšanās. Pēc otras Puses pieprasījuma iesniedzams kompetentas institūcijas izsniegts dokuments, kas apstiprina nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos. Gadījumā, ja Puse nav paziņojusi par nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos Līgumā noteiktajā kārtībā, tā vēlāk nevar atsaukties uz nepārvaramu varu.
- 7.3. Nepārvaramas varas iestāšanās gadījumā saistību izpilde tiek pagarināta par laika periodu, kurā darbojušies nepārvaramas varas apstākļi.
- 7.4. Ja nepārvaramas varas dēļ Līgums nedarbojas ilgāk par 30 (trīsdesmit) kalendārajām dienām, katrai Pusei ir tiesības vienpusējā kārtā atkāpties no Līguma izpildes.

## 8. Līguma spēkā esamība un tā atcelšanas kārtība

- 8.1. Līgums stājas spēkā datumā, kāds norādīts Līguma preambulā, un darbojas līdz pilnīgai saistību izpildei.
- 8.2. Līguma darbības laikā Līgums var tikt atcelts, Pusēm par to savstarpēji rakstveidā vienojoties, kā arī katrai Pusei vienpusējā kārtā ir tiesības atkāpties no Līgumā noteikto saistību izpildes Latvijas tiesību aktos un šajā Līgumā noteiktajos gadījumos.
- 8.3. Pasūtītājam ir tiesības, neatlīdzinot zaudējumus, kas var rasties Līguma pirmstermiņa atcelšanas rezultātā, vienpusējā kārtā atkāpties no Līguma, vismaz 10 (desmit) kalendārās dienas iepriekš rakstveidā par to paziņojot Izpildītājam, ja:
  - 8.3.1. Pasūtītājam tiek samazināts vai netiek piešķirts finansējums Pakalpojuma saņemšanai;
  - 8.3.2. Pasūtītājam ir zudusi vajadzība, kuras dēļ noslēgts dotais Līgums;
  - 8.3.3. Izpildītājs ne Pasūtītāja vainas dēļ nav uzsācis Pakalpojuma sniegšanu Līgumā noteiktajā termiņā;
  - 8.3.4. ir iestājies Līguma 4.1.3. apakšpunktā noteiktais gadījums;
  - 8.3.5. Izpildītājs ir pieļāvis Pakalpojuma izpildes kavējumu vai arī sniedzis Pakalpojumu, bet neievērojot Līgumā noteikto kārtību vai apjomu, vai kvalitāti;
  - 8.3.6. starp Izpildītāju un Pasūtītāja darbiniekiem, kuriem tiek sniegts Pakalpojums, neizveidojas veiksmīga sadarbība (piemēram, Pasūtītāja darbiniekiem nav pieņemama apmācības programma, pasniegšanas veids, apmācības materiāli u.tml.);
  - 8.3.7. ir iestājies Līguma 7.4. punktā noteiktais gadījums;
  - 8.3.8. Izpildītājs būtiski pārkāpj Līguma, tai skaitā tā pielikumu, noteikumus, radot apstākļus, pie kuriem jebkurš līgumslēdzējs saskaņā ar labu darījumu praksi zaudētu ieinteresētību saistību turpināšanā.
- 8.4. Izpildītājam ir tiesības, neatlīdzinot zaudējumus, kas var rasties Līguma pirmstermiņa atcelšanas rezultātā, vienpusējā kārtā atkāpties no Līguma, vismaz 10 (desmit) kalendārās dienas iepriekš rakstveidā par to paziņojot Pasūtītājam, ja:

- 8.4.1. Pasūtītājs ir pieļāvis samaksas kavējumu, kur kavējums pārsniedz 10 (desmit) darbdienu;
- 8.4.2. ir iestājies Līguma 7.4. punktā noteiktais gadījums;
- 8.4.3. Pasūtītājs būtiski pārkāpj Līguma, tai skaitā tā pielikumu, noteikumus, radot apstākļus, pie kuriem jebkurš līgumslēdzējs saskaņā ar labu darījumu praksi zaudētu ieinteresētību saistību turpināšanā.
- 8.5. Puse var atkāpties no Līguma vienpusējā kārtā, neatlīdzinot zaudējumus, kas var rasties Līguma pirmstermiņa atcelšanas rezultātā, paziņojot par to otrai Pusei rakstveidā vismaz 10 (desmit) kalendārās dienas iepriekš, ja otrai Pusei pasludināts maksātnespējas process, apturēta vai pārtraukta tās saimnieciskā darbība, uzsākta tiesvedība par tās bankrotu vai tā tiek likvidēta.
- 8.6. Pusei ir tiesības gadījumos, kas nav minēti Līgumā, bet kuros vienpusējas atkāpšanās tiesības ir pamatotas ar paša darījuma raksturu, vai kad zināmos apstākļos to atļauj likums, atkāpties no Līguma vismaz 10 (desmit) kalendārās dienas iepriekš, ja tiesību aktā nav noteikts cits termiņš, par to paziņojot rakstveidā otrai Pusei, kā arī neatlīdzinot zaudējumus, kas var rasties Līguma pirmstermiņa atcelšanas rezultātā, ja tiesību aktā nav noteikts pretējais.
- 8.7. Paziņojums par Līguma atcelšanu nosūtāms vai nu ar pasta starpniecību ierakstītā sūtījumā uz Līgumā norādīto adresi, vai arī iesniedzams personīgi pret parakstu, vai arī nosūtāms elektroniski ar drošu elektronisko parakstu. Gadījumā, ja dokuments sūtīts ar pasta starpniecību ierakstītā sūtījumā, tas uzskatāms par saņemtu 3. (trešajā) dienā pēc tā nodošanas pastā.
- 8.8. Līguma 8.3. – 8.6. punktā noteiktajos gadījumos Līgums uzskatāms par atceltu ar dienu, kad beidzies paziņojuma termiņš. Minētais neattiecas uz samaksas pienākumu, kur maksājumu saistības radušās līdz Līguma atcelšanas dienai, kā arī citām maksājumu saistībām, darbībām un restitūcijas pienākumu, ja tas paredzēts Līguma atcelšanas gadījumā, kā arī Izpildītāja profesionālajām garantijām, konfidencialitāti, strīdu izskatīšanas kārtību, piemērojamiem tiesību aktiem un citiem Līguma Vispārīgiem noteikumiem, kur Līgumā noteiktais regulējums ir spēkā līdz saistību pilnīgai izpildei.

## 9. Līguma grozīšanas kārtība

- 9.1. Līguma grozījumi ir pieļaujami, ja tie nemaina Līguma vispārējo raksturu un atbilst vienam no šādiem gadījumiem:
- 9.1.1. grozījumi ir nebūtiski;
- 9.1.2. grozījumi ir būtiski. Ja grozījumi ir būtiski, tos drīkst izdarīt tikai Līguma 9.2. punktā noteiktajos gadījumos;
- 9.1.3. grozījumi attiecas uz Līgumcenas palielinājumu, neatkarīgi no tā, vai tie ir būtiski vai nebūtiski. Līguma grozījumi ir pieļaujami, ja Līguma grozījumu vērtība, ko noteic kā visu secīgi veikto grozījumu naudas vērtību summu (neņemot vērā to grozījumu vērtību, kuri veikti saskaņā ar šī Līguma 9.2.1. un 9.2.2. apakšpunktu), nepārsniedz 10 % (desmit procentus) no sākotnējās Līgumcenas.
- 9.2. Būtiski Līguma grozījumi ir pieļaujami:
- 9.2.1. gadījumos, kad iepirkuma dokumentos un citos šī Līguma punktos ir paredzēta grozījumu iespēja, nosacījumi, kad grozījumi pieļaujami, grozījumu apjoms un būtība. Minētie noteikumi par grozījumiem var attiekties uz Līgumcenas pārskatīšanu, izvēles iespēju izmantošanu, kā arī uz citiem Līguma izpildes aspektiem;
- 9.2.2. gadījumos, kad ir konstatēti sarunu procedūras, pamatojoties uz Publisko iepirkumu likuma 63. pantu, piemērošanas nosacījumi un attiecībā uz Līguma grozījumiem ir piemērota iepirkuma procedūra, iepriekš nublicējot paziņojumu;
- 9.2.3. gadījumos, kad Izpildītāju aizstāj ar citu atbilstoši komercietību jomas normatīvo aktu noteikumiem par komersantu reorganizāciju un uzņēmuma pāreju.
- 9.3. Jebkuras izmaiņas Līguma noteikumos stājas spēkā tikai tad, kad tās ir noformētas rakstiski un tās parakstījušas abas Puses. Šādi Līguma grozījumi ar to parakstīšanas brīdi kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

## 10. Personāla un apakšuzņēmēju iesaistīšana un nomainīšana Līguma izpildē

- 10.1. Līguma darbības laikā Izpildītājs tikai ar Pasūtītāja rakstveida piekrišanu drīkst nomainīt:
- 10.1.1. personālu, kuru tas iesaistījis Līguma izpildē un par kuru iepirkuma piedāvājumā sniedzis informāciju Pasūtītājam, un kura kvalifikācijas atbilstību iepirkuma nolikumā izvirzītajām prasībām Pasūtītājs ir vērtējis;
- 10.1.2. apakšuzņēmēju, uz kuru iespējām iepirkumā Izpildītājs balstījies, lai apliecinātu savas kvalifikācijas atbilstību iepirkuma dokumentos noteiktajām prasībām;
- 10.1.3. apakšuzņēmēju, kura sniedzamo pakalpojumu vērtība ir 20 % no Līgumcenas vai lielāka, ja tas neatbilst iepriekš minētajā punktā noteiktajam, kā arī iesaistīt vēlāk Līguma izpildē minētajam kritērijam atbilstošu apakšuzņēmēju.
- 10.2. Līgumu nomainīt Izpildītāja personālu vai apakšuzņēmēju vai iesaistīt jaunu apakšuzņēmēju Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam, norādot informāciju un pievienojot dokumentus, kas nepieciešami lēmuma pieņemšanai.

- 10.3. Pasūtītājs pieņem lēmumu atļaut vai atteikt personāla vai apakšuzņēmēja nomaiņu vai jauna apakšuzņēmēja iesaistīšanu Līguma izpildē 5 (piecu) darbdienu laikā pēc tam, kad tas saņēmis visu informāciju un dokumentus, kas nepieciešami lēmuma pieņemšanai. Par pieņemto lēmumu Pasūtītājs paziņo Izpildītājam rakstiski.

## 11. Ierobežotas pieejamības informācija

- 11.1. Puses apņemas neizpaust trešajām personām ar Līguma izpildi iegūto, to rīcībā esošo jebkādu tehnisko, juridisko un finansiālo informāciju par otru Pusi un tās komercdarbību. Visa šāda informācija tiek uzskatīta par ierobežotas pieejamības informāciju un nedrīkst tikt izpausta vai padarīta publiski pieejama bez Puses rakstiskas piekrišanas. Šim noteikumam nav laika ierobežojuma un uz to neattiecas Līguma darbības termiņš.
- 11.2. Informācija netiek uzskatīta par ierobežotas pieejamības informāciju, ja tā kļuvusi publiski pieejama saskaņā ar Latvijas tiesību aktos noteiktajām prasībām (piemēram, iekļauta grāmatvedības sagatavotos publiska rakstura pārskatos un atskaitēs u.tml.).
- 11.3. Informācijas neizpaušanas noteikumi neattiecas arī uz gadījumiem, kad Latvijas tiesību akti attiecīgo informāciju klasificē kā vispārpieejamu informāciju, kā arī gadījumos, ja šo informāciju pieprasa Latvijas tiesību aktos noteiktas kompetentas institūcijas vai organizācijas, kurām uz to ir likumīgas tiesības.

## 12. Vispārējie noteikumi

- 12.1. Pasūtītājs par pilnvaroto pārstāvi šī Līguma izpildes laikā nozīmē mācību projektu vadītāju Irēnu Kardelu, tālrunis +371 67028376, e-pasta adrese [irena.kardela@lvceli.lv](mailto:irena.kardela@lvceli.lv).

Izpildītājs par pilnvaroto pārstāvi Līguma izpildes laikā nozīmē valdes locekli Velgu Vīksnu, tālrunis +371 29622050, e-pasta adrese [velga.rvcentrs@gmail.com](mailto:velga.rvcentrs@gmail.com).

Puses pilnvarotais pārstāvis ir atbildīgs par Līguma izpildes organizēšanu un uzraudzīšanu. Pilnvarotajam pārstāvim, kas nav Puses izpildinstitūcijas loceklis vai kuram nav attiecīga pilnvarojuma, nav tiesību veikt labojumus vai izdarīt grozījumus šajā Līgumā.

- 12.1. Šis Līgums ir saistošs Pusēm, kā arī visām trešajām personām, kas likumīgi pārņem viņu tiesības un pienākumus.
- 12.2. Ja kāds no Līguma noteikumiem atbilstoši Latvijas spēkā esošajiem tiesību aktiem kļūst pilnībā vai daļēji par spēkā neesošu vai kļūst neizpildāms - tas nekādā veidā neietekmē un neatceļ pārējo Līguma noteikumu spēka esamību un likumību, bet Līguma noteikumi, kas kļūst par spēkā neesošiem vai neīstenojamiem, jāaizstāj ar citiem noteikumiem atbilstoši Līguma mērķiem saskaņā ar attiecīgos tiesību aktos izvirzītām prasībām.
- 12.3. Jautājumi, kas nav noregulēti Līgumā, apspriežami saskaņā ar Latvijas tiesību aktiem.
- 12.4. Kādu Līgumā noteikto tiesību neizmantošana neietekmē šādas tiesības un nenozīmē Puses atteikšanos no šādām tiesībām, tāpat šādu tiesību daļēja izmantošana neliedz Pusei to tālāku izmantošanu.
- 12.5. Šajā Līgumā izveidotais noteikumu sadalījums pa sadaļām ar tām piešķirtajiem nosaukumiem ir izmantojams tikai un vienīgi atsaucēm, un nekādā gadījumā nevar tikt izmantots vai ietekmēt šā Līguma noteikumu tulkošanu.
- 12.6. Puses informācijas un dokumentu aprītē izmanto Līgumā norādīto faksu vai e-pastu. Informācija un dokumenti, kas nosūtīti otrai Pusei uz Līgumā norādīto faksu vai e-pastu, uzskatāmi par saņemtiem un tie ir saistoši otrai Pusei. Minētais noteikums neattiecas uz informāciju un dokumentiem, kuru iesniegšanas/nosūtīšanas kārtība ir īpaši atrunāta citos Līguma noteikumos.
- 12.7. Pusei ir pienākums savlaicīgi rakstveidā paziņot otrai Pusei par šajā Līgumā norādīto rekvizītu un adresu maiņu, pretējā gadījumā nepaziņojusī Puse nevar atsaukties uz saistību neizpildi, ko izraisījis nepaziņošanas fakts.
- 12.8. Puses ar saviem parakstiem apliecina, ka Pusēm ir saprotams Līguma saturs, nozīme un sekas, Puses atzīst Līgumu par pareizu un savstarpēji izdevīgu un tās labprātīgi vēlas to parakstīt.
- 12.9. Ar Līguma spēkā stāšanās spēku zaudē starp Pusēm iepriekš noslēgtie līgumi un jebkādas vienošanās, kas attiecas tieši uz šo Līguma priekšmetu (izņemot tās saistības, kas iekļautas iepriekš noslēgtā līgumā un kuru izpilde nebeidzas ar pakalpojuma pārtraukšanu).
- 12.2. Līgumam ir sekojoši pielikumi, kas ir Līguma neatņemamas sastāvdaļas:
- Pielikums Nr. 1 - Darba uzdevums (kopija);
  - Pielikums Nr. 2 - Tehniskais piedāvājums (kopija);
  - Pielikums Nr. 3 - Finanšu piedāvājums (kopija);
  - Pielikums Nr. 4 – "Nodošanas - pieņemšanas akta paraugs";
  - Pielikums Nr. 5 - Dokumenti, kas attiecas uz: Izpildītāja piedāvāto personālu.
- 12.3. Līgums sastādīts 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, no kuriem viens Līguma eksemplārs

atrodas pie Pasūtītāja, bet otrs pie Izpildītāja.

### Pušu rekvizīti un paraksti

#### Pasūtītājs

**VAS „Latvijas Valsts ceļi”**  
Reģ. Nr. 40003344207  
PVN Reģ. Nr. LV40003344207  
Adrese: Gogoļa iela 3, Rīga, LV- 1050  
Banka: AS SEB banka  
Kods: UNLALV2X  
Konts: LV04UNLA0050005573526  
Tālrunis: +371 67028169  
Fakss: +371 67028171  
E-pasts: [lvceli@lvceli.lv](mailto:lvceli@lvceli.lv)

#### Pasūtītājs:

/VAS „Latvijas Valsts ceļi”  
valdes priekšsēdētājs Jānis Lange/



Vīzas:

saimnieciskā nodrošinājuma juridiskā atbalsta un  
iepirkumu vadītāja

Personāla un kvalitātes vadības daļas vadītāja

Grāmatvedības daļas vadītāja

valdes loceklis

#### Izpildītājs

**SIA „R&V Izglītības centrs”**  
Reģ. Nr. 40003499047  
PVN Reģ. Nr. LV40003499047  
Adrese: Skolas iela 4-2, Rīga, LV-1010  
Banka: AS Swedbank  
Kods: HABALV22  
Konts: LV80HABA0551000617146  
Tālrunis: +371 67242200  
Fakss: \*\*\*  
E-pasts: [rvcentrs@gmail.com](mailto:rvcentrs@gmail.com)

#### Izpildītājs:

/SIA "R&V Izglītības centrs"  
valdes locekle Velga Vīksna/



Sandra Vanzoviča

Sabīne Plātere - Damberga

Lāsma Vītiņa

Mārtiņš Lazdovskis